**ИППИ РАН, ЛАБОРАТОРИЯ № 15, Компьютерная лингвистика**

**семинар по *Теоретической семантике***

**20 октября 2017 г.**

Björn Wiemer, [wiemerb@uni-mainz.de](mailto:wiemerb@uni-mainz.de)

JGU Mainz, Institut für Slavistik, Turkologie und zirkumbaltische Studien

**Предложный результатив в западнославянских языках**

Доклад посвящен своеобразной результативной конструкции, наблюдаемой во всех западнославянских языках. В ней глагол *ЕSSE* сочетается с предложной группой, возглавляемой предлогом *po* ‘после’; эта группа имеет временнóе значение (или поддается временнóй интерпретации). Ср. следующие примеры:

1. Już *jestem po śniadaniu*. (польский)
2. Děti *jsou po snídani.* (чешский)
3. Všetci už *boli* *po obede*. (словацкий)
4. Janina *bě* hižo *po jědźi.* (верхнелужицкий)

Хотя эта конструкция почти отсутствует в остальных славянских языках, а также практически во всех общеизвестных европейских языках, ей до сих пор уделялось очень мало внимания. О ней вкратце упоминали в [Weiss 1977, 104; Tommola 2000; Giger 2003, 24], но она никогда не включалась в исследования по результативным конструкциям.

В докладе я сосредоточусь на польском и чешском языках; предметом обсуждения станут в частности:

а) грамматические свойства конструкции (личное—безличное употребление, типы   
 подлежащих);

1. семантические свойства конструкции (включая ее лексическое заполнение);
2. распределение этой конструкции в корпусах устной и письменной речи.

Обсуждение этих характеристик позволит уточнить место этой конструкции в грамматике. В связи с этим мне важна дискуссия на тему трактовки этой конструкции в рамках системной лексикографии и интегрального словаря. К тому же я коснусь методологических проблем, в первую очередь вопроса о том, как следует подходить к имеющимся данным и как их нужно «добывать», а также оценивать различное распределение изучаемой конструкции в разных корпусах.

**Prepositional Resultatives in West Slavic Languages**

The talk will deal with a peculiar resultative construction which can be observed in all West Slavic languages. The verb *ESSE* is combined with a temporal (or temporally interpretable) phrase headed by the preposition *po* ‘after’. Cf. the following examples:

1. Już *jestem po śniadaniu*. (Polish)
2. Děti *jsou po snídani.* (Czech)
3. Všetci už *boli* *po obede*. (Slovak)
4. Janina *bě* hižo *po jědźi.* (Upper Sorbian)

Although this construction is hardly attested in other Slavic languages or in common European languages, little attention has been paid to it so far. The construction has been briefly noted in literature (cf. Weiss 1977, 104; Tommola 2000; Giger 2003, 24), but it has never been included into the study of resultative constructions.

In my talk I will concentrate on Polish and Czech. The following issues will be addressed:

1. grammatical properties of the construction (personal vs impersonal use, types of subjects);
2. semantic properties of the construction (incl. its admissible lexical input);
3. distribution of the construction in written and spoken corpora.

These issues will allow us to specify which place in the grammar can be ascribed to this construction. Here, I am particularly interested in its treatment in terms of systemic lexicography and the integral lexicon. I will also discuss methodological questions, first of all problems connected to how data can, and should, be accessed and to the different distribution of the construction in corpora.

**References**

Giger, Markus (2003): *Resultativa im modernen Tschechischen.* Berlin etc.

*Mluvnice češtiny* III (ed. by Jan Petr). Praha 1987.

Tommola, Hannu (2000): On the Perfect in North Slavic. In: *Tense and Aspect in the Languages of Europe* (ed. by Östen Dahl), Berlin/New York, 441–478.

Weiss, Daniel (1977): *Syntax und Semantik polnischer Partizipalkonstruktionen.* Bern etc.